

**BfNPI ügyiratszám: 49-22/2011.**

## SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a:

**Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság**  
8229 Csopak, Kossuth u. 16.  
képviseli: Balogh László igazgató  
adószám: 15325770-2-19;  
számlaszám: Magyar Államkincstár Közép-dunántúli  
Regionális Igazgatósága: 10048005-01711954), mint  
megrendelő, (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről:

**Sokkia Kft.**  
székhelye: 7622 Pécs, Diófa utca 3.  
képviseli: Soltész János ügyvezető igazgató  
Cégjegyzék száma: 02-09-061812  
Bankszámlaszáma: 10102440-13454208-00000005  
Adószáma: 11005047-2-02  
mint **Szállító**

között az alábbiak szerint.

### Preambulum

A Megrendelő által eredményesen lefolytatott közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásában, ajánlattételi dokumentációjában meghatározott, támogatást nyert KEOP-3.1.2./2F/09-2010-0008. számú, „Élettelen természetvédelmi értékek védelme a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság működési területén” tárgyú pályázattal kapcsolatos, az ajánlattételi felhívás **3. pont II. részében meghatározott eszköz szállítására vonatkozó** közbeszerzési eljárás nyertese fent megnevezett Szállító, mint Szállító.


Fenti előzmények után Felek a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban Kbt.) 99. §-a alapján az alábbiak szerint állapodnak meg:

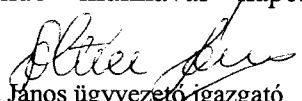
### 1. A szerződés tárgya:

1.1. Jelen szerződés alapján Megrendelő megrendeli, a Szállító pedig elvállalja a szerződés elválaszthatatlan részét képező, az **ajánlattételi felhívás 3. pontjának II. részében meghatározott alábbi eszközök szállítását:**

#### *1 (egy) db ESRI ArcPad szoftver (terepi térinformatikai alkalmazás)*

1.2. Szállító az ajánlattételi felhívásban és az ajánlattételi dokumentációban szereplő valamennyi feltételt magára nézve kötelezőnek ismeri el. Szállító kijelenti, hogy az elvégzendő és egyéb feladatokat előzetesen felmérte, az ajánlattételi felhívást és az ajánlattételi dokumentációt áttanulmányozta, az elvégzendő munkával kapcsolatban tisztázatlan kérdése nem merült fel.

  
Balogh László igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
Soltész János ügyvezető igazgató  
Sokkia Kft.  
Szállító

1.3. Szállító kijelenti, hogy rendelkezik az általa elvállalt feladat elvégzéséhez szükséges szakmai felkészültséggel, és technikai felszereltséggel; feladatait a szakcégtől elvárható fokozott gondossággal, az általánosan elfogadott szakmai elveknek megfelelően, a Megrendelő jogos érdekeinek figyelembevételével, hatékonyan fogja ellátni.

## 2. Szállítási és teljesítési határidő

2.1. Szállító az 1.1. pont szerinti feladatokat **2011. június 10. napjáig** köteles teljesíteni, és az eszközöket hiány-, és hibamentesen, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban a Megrendelőnek átadni.

2.2. Szállító köteles Megrendelőt a tényleges teljesítés idejéről legalább három munkanappal előbb értesíteni.

## 3. A teljesítés helye, a kárveszély átszállása

3.1. A teljesítés helye a Megrendelő által megjelölt **8229 Csopak, Kossuth u. 16.**

3.2. Szállító az 1.1. pontban meghatározott eszközöket saját fuvarszöközettel – saját költségére – szállítja a Megrendelő részére.

3.3. A szerződés tárgyát képező eszközök tulajdonjoga a szerződéses díj kiegyenlítésével száll át a Megrendelőre.

3.4. A kárveszély a szerződés szerinti teljesítést, valamint az átadást-átvételt igazoló jegyzőkönyv aláírásának napján száll át Megrendelőre.

3.5. A szállítandó eszközök átvétele előtt Szállító köteles az eszközökhöz kapcsolódó üzemeltetési és karbantartási útmutatókat, rajzokat, stb. átadni, amelyek olyan, magyar nyelvű részletes leírást kell tartalmazniuk, ami alapján Megrendelő képes üzemeltetni, karbantartani, a szállítandó eszközöket. Ha a Szállító a hivatkozott útmutatókat és rajzokat nem adja át a Megrendelőnek, Megrendelő nem köteles az árukat átvenni.

## 4. Szerződéses ár, pénzügyi feltételek

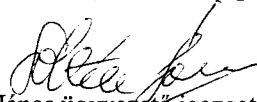
4.1. Szállítót az 1. pontban meghatározott eszközök, valamint a kapcsolódó valamennyi szolgáltatás teljesítésének ellenértékeként mindösszesen **360.000,- Ft + 25% ÁFA, azaz bruttó 450.000,- Ft (négy százötvenezer forint)** díjazás illeti meg, amely díj az eszközök ellenértékét, a szállítás, valamint a teljesítéssel egyébként felmerülő valamennyi költséget is tartalmazza, átalányáron.

4.2. Szállító a megvalósuló beszerzés, szállítás során előleget nem kérhet, Megrendelő pedig előleget nem adhat.

4.3. Megrendelő nyilatkozik arról, hogy a jelen szerződésben foglalt munkákra vonatkozóan a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség képviseletében eljáró Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Fejlesztési Igazgatóság, mint közreműködő szervezettel (1134 Budapest, Váci



Balogh László igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő



Soltész János ügyvezető igazgató  
Sokkia Kft.  
Szállító

út 45.) – névváltozás után: Környezetvédelmi Fejlesztési Igazgatóság (a továbbiakban: **Közreműködő Szervezet**) érvényes Támogatási Szerződéssel rendelkezik, melynek értelmében a szerződés szerinti munkák pénzügyi fedezete uniós pályázati forrásból biztosított.

4.4. A jelen szerződés összegének finanszírozása 100%-ban KEOP-támogatásból valósul meg. Ezért a Megrendelő a Szállító által nyújtott szolgáltatások díját, a szolgáltatás maradéktalan, teljesítési igazolással igazolt teljesítését követően benyújtott számla ellenében, a következő módon téríti meg. A Megrendelő a Szállító számlájának kézhezvételétől számított 30 (harminc) napon belül az ÁFA összegét átutalja a Szállító Budapest Bank NyRt-nél vezetett 10102440-13454208-00000005 sz. számlájára. A vállalkozási díj nettó összege, melyet KEOP-támogatás fedez, a Közreműködő Szervezet útján kerül kiegyenlítésre (szállítói kifizetés). A támogatást a Megrendelőtől a Közreműködő Szervezethez hiánytalanul beérkezett kifizetési kérelem alapján, a megfelelő dokumentáció benyújtását követő 30 napon belül a Közreműködő Szervezet a Szállító fenti számlájára átutalja.

A Közreműködő Szervezet által történő kifizetés határidejébe a Kedvezményezett által hiánypótlásra igénybe vett időtartam, az előre nem tervezett, előre nem látott okok miatt lefolytatott helyszíni szemle, valamint a szabálytalanság gyanú kivizsgálására tett intézkedések nem számítanak bele. A KSZ esetleges fizetési késedelméért Megrendelő felelősséget nem vállal.

Megrendelő nem fizet késedelmi kamatot késedelmes teljesítés esetén akkor, ha a fizetési késedelem bizonyíthatóan a Közreműködő Szervezet késedelméből következik, késedelem esetén a vonatkozó ÁSZF szerinti késedelmi kamatot a Közreműködő Szervezet fizeti meg a Szállító részére

4.5. Megrendelő kifejezetten felhívja Szállító figyelmét az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A.§-ában foglalt rendelkezések betartására. Egyúttal tájékoztatja Szállítót, hogy – jogszabály eltérő rendelkezése hiányában – a nettó módon számított 200.000.-Ft feletti kifizetést csak abban az esetben teljesíthető, ha számlájához bemutat, átad, vagy megküld egy 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, amellyel igazolja, hogy az állami adóhatóságnál és a vámhatóságnál nyilvántartott köztartozása nincs, vagy a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adatbázisban.

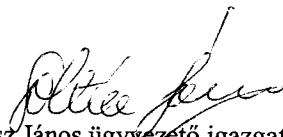
Megrendelő előírja továbbá, hogy Szállító az Art. 36/A §-ában foglaltakat az alvállalkozókkal, valamint a polgári jog szerinti alvállalkozók között megkötött (kötendő) szerződéseiben köteles megfelelően alkalmazni.

Szállító kijelenti, hogy a közbeszerzés teljesítéséhez kapcsolódó valamennyi alvállalkozóját írásban tájékoztatja arról, hogy a szerződés és annak teljesítése esetén a kifizetés az Art. 36/A.§. hatálya alá esik, és ezen rendelkezést szerződéseiben megfelelően alkalmazza.

4.6. A számla benyújtásának feltétele az 1.1. pont szerinti eszközök beszerzése, szállítása, továbbá a beszerzéssel, szállítással kapcsolatos feladatok maradéktalan ellátása, az eszközök hiány-és hibamentes, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban való átadása a Megrendelő részére, és a Megrendelő teljesítésigazolása.



Balogh László igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő



Soltész János ügyvezető igazgató  
Sokkia Kft.  
Szállító

4.7. Szállító a számlához a teljesítésigazolás mellett a Megrendelő által aláírt szállítólevél 1 pld-t is köteles csatolni.

4.8. Szállító kifejezetten tudomásul veszi továbbá, hogy amennyiben a Kbt.305.§.(3)bekezdés e), illetőleg f) pontja szerinti kötelezettségét nem teljesíti, úgy a benyújtott számla összegére (az ellenszolgáltatásra) csak akkor lesz jogosult, ha igazolja, hogy a hivatkozott e), illetőleg f) pont szerinti kötelezettségét teljesítette, vagy hitelt érdemlő irattal igazolja, hogy az alvállalkozó vagy szakember nem jogosult az ajánlattevő által a b) pont szerint bejelentett összegre vagy annak egy részére.

4.9. Amennyiben a fizetési késedelem a Megrendelőnek felróható okból következik be, úgy a Szállító jogosult a Ptk. 301/A.§. szerinti késedelmi kamat felszámítására.

## 5. Garancia, szavatosság

5.1. A jelen szerződés keretében szállított termékeknek meg kell felelniük a hatályos jogszabályokban szereplő szabványoknak és műszaki előírásoknak, az ajánlattételi felhívásban, és az ajánlatban meghatározott feltételeknek.

5.2. Szállító az általa szállított 1.1. pont szerinti eszközökre **24 hónap** jótállási kötelezettséget vállal. Szállító a meghibásodott eszközök javítását a hibabejelentéstől számított **48 órán belül** megkezdi.

Szállítót az általa teljesített 1. pont szerinti tevékenységére a Ptk. szerinti szavatossági kötelezettség terheli.

## 6. A Megrendelő kötelezettségei

6.1. A Megrendelő a szerződéstől bármikor elállhat, köteles azonban a Szállító kárát megtéríteni.


6.2. Megrendelő szerződésszerű teljesítés esetén köteles az eszközöket átvenni, és a szerződésben meghatározott előleget, valamint vételárat a 4. pontban meghatározott feltételek alapján kifizetni.

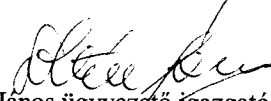
## 7. Szállítói kötelezettségek

7.1. Szállító szavatolja a jelen szerződés tárgyát képező eszközök per-, igény- és tehermentességét.

7.2. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben ellene felszámolási, vagy végelszámolási eljárás indulna, úgy azt haladéktalanul, de legkésőbb 3 napon belül a Megrendelővel írásban közli. A közlés elmaradásából eredő károkért Szállító felel.

7.3. Szállító köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul írásban is

  
Balogh László igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
Soltész János ügyvezető igazgató  
Sokkia Kft.  
Szállító

értesíteni, amely a teljesítés eredményességét, vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, vagy gátolja (a továbbiakban: **akadályközlő levél**). Az akadályközlő levélben foglaltak a szerződés szerinti teljesítési határidőt nem módosítják, és a Megrendelő késedelmes teljesítésből eredő törvényes és szerződésen alapuló jogait nem érintik. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a Szállító felelősséggel tartozik.

## 8. Felek képvisellete

### 8.1. A Megrendelő kapcsolattartásra kijelölt képviselője:

név:	<b>Korbély Barnabás</b>
értesítési cím	BfNPI, 8229 Csopak, Kossuth u.16.
telefon / fax	06/87/555-287, fax: 06/87/555-261
Mobil:	+36 30 640-9053
e-mail	korbel@bfnp.kvvm.hu

### 8.2. A Megrendelő nyilatkozattételre és teljesítésigazolásra jogosult képviselője:

név:	<b>Balogh László igazgató</b>
értesítési cím	BfNPI, 8229 Csopak, Kossuth u.16.
telefon / fax	06/87/555-260, fax: 06/87/555-261
e-mail	baloghl@bfnp.kvvm.hu

### 8.3. A Szállító által kapcsolattartásra kijelölt személy:

név:	<b>Soltész János ügyvezető igazgató</b>
értesítési cím	Sokkia Kft., 7622 Pécs, Diófa u. 3.
telefon / fax	06/72/513-955
e-mail	service@sokkia.hu

8.4. Felek egymással haladéktalanul, de legkésőbb 24 órán belül kötelesek egymás felé írásban jelezni, ha a kapcsolattartásra, teljesítésigazolásra kijelöltek személye megváltozik.

## 9. Szerződésszegés, késedelmes teljesítés


### 9.1. A Szállító szerződésszegést követ el, ha:

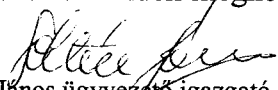
- neki felróható okból teljesítési késedelembe esik,
- a szerződés olyan okból, amelyért a Szállító felelős, meghiúsul,
- a Szállító nem a szerződésben rögzítettek szerint teljesít.

### 9.2. A Szállító szerződésszegése esetén Megrendelő az alábbi szankciókat érvényesítheti:

- késedelmi, vagy hibás teljesítés esetén késedelmi kötbér alkalmazható, továbbá meghiúsulás esetén meghiúsulási kötbér követelhető.
- kártérítés érvényesítése,
- szerződéstől való elállás.

9.3. Amennyiben Szállító a teljesítési határidőre történő teljesítéssel késedelembe esik, úgy köteles a késedelembe esés napjától számítva naponta a bruttó szerződéses ár **1%-ának** megfelelő mértékű **késedelmi kötbért** fizetni a Megrendelő részére. Minden megkezdett nap egész napnak számít.

  
Balogh László igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
Soltész János ügyvezető igazgató  
Sokkia Kft.  
Szállító

Abban az esetben, ha a késedelem a 30 naptári napot eléri, vagy meghaladja, úgy Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni. Megrendelő az elállás jogát a Szállítóhoz intézett írásbeli nyilatkozattal gyakorolhatja. Az elállás a Megrendelő kötbér-, és kárigényét nem érinti.

9.4. Szállító kötbérfizetési kötelezettsége lejárt pénzügyi követelésnek minősül, ennek megfelelően Szállító csak az esetleges kötbér összegével csökkentett számlát nyújthat be, illetőleg Megrendelő jogosult a Szállító számlájából a kötbért levonással érvényesíteni.

9.5. Szállító tudomásul veszi és elfogadja, hogy a Ptk. 355. § (4) bekezdése alapján a Szállító részéről megtérítendő kárt jelent különösen, ha a jelen szerződés megszegése miatt a pályázati összeg lehívása meghiúsul, illetőleg a Megrendelő részéről az érintett KEOP pályázattal kapcsolatos, esetlegesen visszatérítendő támogatás és kamatainak összege, ha a kár a Szállító szerződésszegéséből, vagy a Szállítónak felróható egyéb okból következik be.

## 10. Alvállalkozók igénybevételére vonatkozó rendelkezések

10.1. Ajánlatában a Szállító nyilatkozott arról, hogy a szállítás teljesítéséhez alvállalkozót nem vesz igénybe, így erről külön rendelkezni nem kell.


## 11. Egyéb rendelkezések

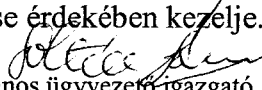
11.1. Felek kötelesek a szerződés teljesítése során együttműködni, valamint a szükséges adatszolgáltatásokat, egyeztetéseket biztosítani. Mindkét fél köteles a másikat haladéktalanul értesíteni, amennyiben a szerződéses kötelezettségnek teljesítése akadályozva ill. veszélyeztetve van. Minden, a jelen szerződés keretében a Felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában is (ajánlott levélben, telefaxon, e-mail) meg kell történnie. Ezen értesítések hatálya a címzett általi vételkor, illetve a neki történő kézbesítéskor áll be.

11.2. Szerződő Felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal jogosult ellenőrizni a rendelkezésre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását. Tudomásul veszik továbbá, hogy a jelen szerződés lényeges tartalmáról a költségvetési pénzeszközök felhasználásának nyilvánossága érdekében a szükséges tájékoztatást megadják, azt üzleti titok címen nem tagadják meg.

11.3. Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződésben foglalt kötelezettségei teljesítése során a Megrendelő tevékenységével összefüggésben tudomására jutott minden adatot, információt üzleti titokként kezeli, és azt harmadik fél számára semmilyen formában nem szolgáltatja ki, illetve nem teszi hozzáférhetővé. Az üzleti titok megtartási kötelezettség határidő nélkül terheli Szállítót.

11.4. Szállító képviselője jelen szerződés aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait a jelen szerződés és a hozzá kapcsolódó iratok tartalmazzák; hozzájárul továbbá, hogy személyes adatait a Megrendelő szerződéseinek nyilvántartása, a szerződési feltételek és pénzügyi teljesítések követése, ellenőrzése érdekében kezelje.

  
Balogh László igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
Soltész János ügyvezető igazgató  
Sokkia Kft.  
Szállító

„Élettelen természetvédelmi értékek védelme a Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
működési területén” – eszközbeszerzés  
KEOP-3.1.2/2F/09-2010-0008

11.5. Szerződő Felek kötelezik magukat arra, hogy jelen szerződés teljesítésével összefüggésben felmerülő vitás kérdéseket peren kívül kísérlik meg rendezni.

Ennek eredménytelensége esetére felek – értékhatártól függően – kikötik a Veszprém Városi, illetőleg a Veszprém Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét.

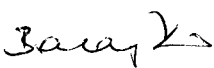
11.6. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., az Art., a Kbt. és a vonatkozó egyéb jogszabályok szerződéskötéskor hatályos rendelkezései az irányadóak.


11.7. A szerződés elválaszthatatlan részét képező alapidokumentumok a pályázatra közzétett mindenkor aktuális pályázati felhívás és útmutató, a támogatási szerződés, az ajánlattételi dokumentációk és a Szállító ajánlatai, valamint a közbeszerzési eljárás ideje alatt keletkezett valamennyi dokumentum a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi, és a Szerződő Felekre kötelező érvényűek.

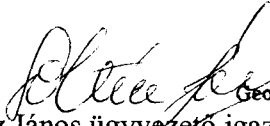
11.8. Jelen szerződés mindkét fél cégszerű aláírással jön létre. A szerződés bármely feltételének módosítására ugyancsak cégszerű aláírással kerülhet sor. Jelen 7 (hét) oldalas szerződés 6 (hat), egymással mindenben megegyező, magyar nyelvű eredeti példányban készült, melyet Felek képviselői átolvasás és együttes értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag aláírták.

Csopak, 2011. május „17.”

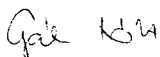
Pécs, 2011. május „18.”

  
Balogh László igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő



  
Soltész János ügyvezető igazgató  
Sokkia Kft.  
Szállító

**SOKKIA KFT**  
Geodéziai műszerek, eszközök  
7622 Pécs, Diofa u. 3.  
T: 76/511111

  
Gál Róbert gazdasági igazgatóhelyettes  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Pénzügyi ellenjegyző